

经典·易读·有趣

漫画世界名著

Treasure Island

金银岛

[英] 罗伯特·史蒂文森 著
[韩] 具仁焕 严基元 审
[韩] 李元熙 陈曦 绘



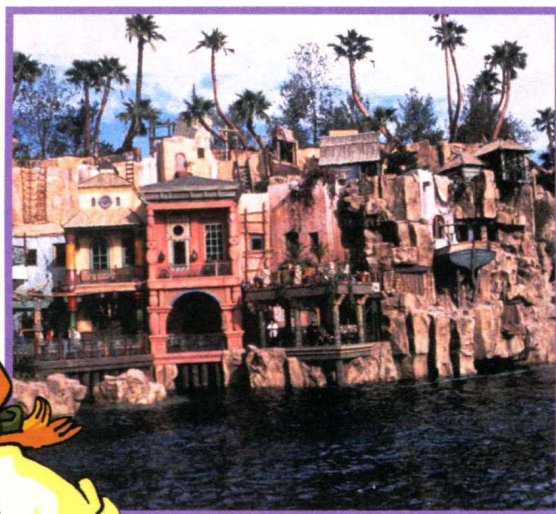
时代出版
ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

金银岛

Jin Yin Dao

[英] 罗伯特·史蒂文森 著
[韩] 具仁焕 严基元 审
[韩] 李元熙 陈曦 绘译



图书在版编目(CIP)数据

金银岛 / (英) 史蒂文森 (Stevenson, R. L.) 著 ;
(韩) 具仁焕, (韩) 严基元审 ; (韩) 李元熙绘 ; 陈曦
译. — 合肥 : 安徽教育出版社, 2011. 6
(漫画世界名著 ; 12)
ISBN 978-7-5336-6179-3

I. ①金… II. ①史… ②具… ③严… ④李… ⑤陈…
… III. ①漫画 : 连环画—作品—韩国—现代 IV.
① J238. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第110435号

A Discourse Comic World Masterpiece 9-Treasure Island By Stevenson, Robert Louis
원희 Won Hee, Lee
Copyright 2010© YESON MEDIA Co.
All rights reserved
Simplified Chinese copyright © 2011 by Arcadia Culture Communication Co., Ltd.
Beijing
Simplified Chinese language edition arranged with YESON MEDIA Co.
through Eric Yang Agency Inc.
著作版权合同登记号: 皖图字第 1211938 号

书 名: 金银岛	作者: (英) 罗伯特·史蒂文森	绘者: (韩) 李元熙
	审订: (韩) 具仁焕 严基元	译者: 陈曦

出版人: 朱智润	选题策划: 阿卡狄亚	装帧设计: 阿卡狄亚·魏清清
	责任编辑: 黄胜富	特约编辑: 贾迪

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>

(合肥市繁华大道西路398号, 邮编230601)

营销部电话: (0551) 3683010, 3683011, 3683015

印 刷: 小森印刷(北京)有限公司 电话: (010) 80215076

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开 本: 787mm×1092mm 1/16	印 张: 8	字 数: 40千字
版 次: 2011年6月第1版	2011年6月第1次印刷	

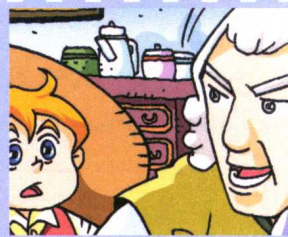
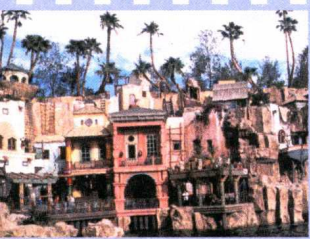
ISBN 978-7-5336-6179-3

定 价: 27.00元

版权所有, 侵权必究



1	奇怪的客人	8
2	藏宝图	16
3	独腿船员西尔弗	26
4	被揭露的阴谋	36
5	遇到凡·戈	44
6	小木屋要塞	54
7	战斗	62
8	夺船	70



9	寻宝	80
10	还乡	90



名著可以这样读

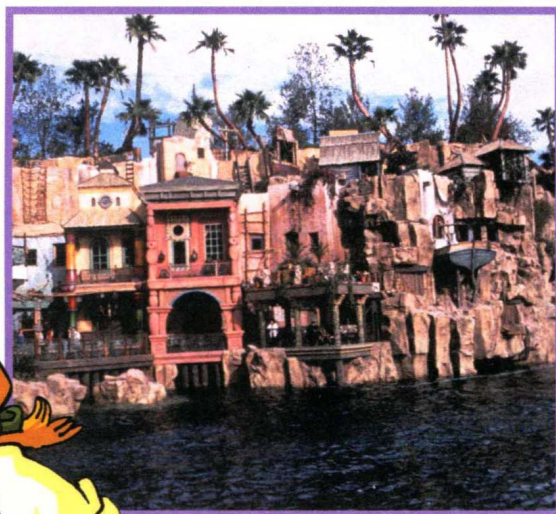
关于作者	100
关于作品	102
拓展阅读	106
精读·理解·训练	118
读名著，学英语	122
寻访作者的故乡	126



金银岛

Jin Yin Dao

[英] 罗伯特·史蒂文森 著
[韩] 具仁焕 严基元 审
[韩] 李元熙 陈曦 绘译



前言

名著是能够经受住时间考验的书，是世界上亿万读者多少年来为从中得到特别启迪而阅读的书。

——（英）斯蒂夫·艾伦

孩子在宝贵的早期教育时期，要读什么书？这个困扰了无数家长的问题可能直接决定孩子未来的人生道路。在文化长河中，流传下来的书籍数不胜数，然而可以被称为名著的却只有几百部。它们共同的特点是浓缩了人类几千年文明的发展历程、凝结了人类智慧的结晶。因此，每一个将要或者正在接受教育的人都需要阅读这些作品。

然而名著多数是艰涩难懂的。但是，为什么还要让孩子这么早就学习这些难读的名著呢？

首先，孩子的认知能力极强，如果能尽早接触到最优秀的文学作品，就可以让孩子开阔眼界，在成长初期能够深入思考和探索新知，培养创新能力和人文素养，塑造独特的个人气质和品质，也就是中国的一句古话：腹有诗书气自华。

其次，现在的语文学习要求学生广泛阅读名著。要“扩大阅读面，增加阅读量，培养学生的阅读兴趣：少做题，多读书，读好书，读整本书”。但由于学业繁重，名著多数又篇幅较长，如果等到上初中之后才开始阅读名著，就无法保证阅读量了。因此，让孩子从小接触名著，熟悉其中的情节和人物，会大大减轻他们以后读名著的难度。并且在日积月累的阅读中，孩子的语文能力自然会得到提升。

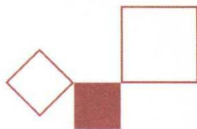
因此，让孩子从小读懂名著，是我们的努力方向，也是《漫画世界名著》的宗旨所在。

本书包含了英、法、美等国优秀的文学作品，收录了莎士比亚、大仲马等文豪家喻户晓的作品，并聘请优秀的漫画家们根据原著绘制漫画。形象生动，活泼有趣。每部作品均对作者和作品进行深入分析，让孩子了解作家生平、写作背景和作品主旨，提升他们对作品的理解。

同时，这不仅是一套名著漫画，也是一套训练儿童综合能力的教程。本书将漫画中的日常用语配上英文表达，在帮助孩子理解的同时，能够提高他们的英语水平。另外，每一本书后还编写了针对文章的题目，以培养孩子的逻辑思考能力和叙述写作能力。

巴金说：“我们有一个丰富的文学宝库，那就是多少代作家留下的杰作，它们教育我们，鼓励我们，要我们变得更好，更纯洁，更善良，对别人更有用。文学的目的就是要人变得更好。”

让孩子变得更好，是我们与家长共同的期盼。



◆ 本书特色

- ◆ 用漫画描绘我们为孩子精心挑选的、题材适合孩子阅读的世界名著，让认为读名著很困难的孩子可以更加容易地接触名著。
- ◆ 在对白或陈述中，本书分别用红色和蓝色两种字色强调生活英语表达以及生僻词，不仅提高了孩子们的英语实力以及对作品的理解，同时还丰富了汉语词汇，起到了一石二鸟的效果。
- ◆ 对名著中出现的一些知识进行详细解释，重点提高孩子们的知识面。
- ◆ 在将原著改编成漫画的过程中，为提高兴趣和趣味偶尔会插入一些噱头，让人物形象更加生动，富有个性。

◆ 英语表达·难词解释



这些话让我放弃了当画家的梦想。因为我的二号作品不成功，这使我感到泄气。



◎ 英语表达: This is a hat, isn't it?
 ◎ 泄气: 由于所期望的事情没有成功而感到伤心失落。
 ◎ 撒哈拉沙漠: 在非洲大陆北部, 是世界上最大的沙漠。

- ▶ **关于作者:** 用红色字迹表示一些日常用语的英语表达, 一般位于正文的下面或上面。
- ▶ **难词解释:** 用蓝色字迹表示正文中的孩子较难理解的词, 并在正文下面进行解释。
- ▶ **注释:** 对正文中出现的知识点进行解释。

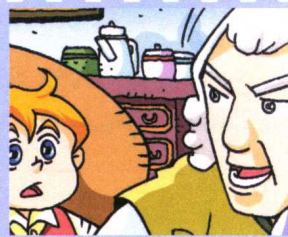
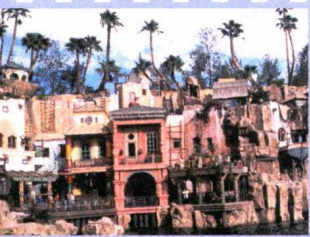
◆ 名著可以这样读



- **关于作者:** 让孩子了解作者的生平、作品的写作背景并介绍作者的成就、写作风格及经历等。
- **关于作品:** 介绍名著写作背景、历史背景以及本作与他作的比较等, 提高孩子对作品的理解。
- **拓展阅读:** 帮助孩子深层次分析名著内容, 补充漫画中可能遗漏的细节。
- **精读·理解·训练:** 收录了能培养孩子写作能力的练习题, 充分锻炼孩子的逻辑思考能力。
- **读名著, 学英语:** 对漫画中的英语日常用语进行整理, 是一个方便孩子查询、学习的栏目。
- **寻访作者的故乡:** 对作者故乡的风土人情和主要名胜、遗迹进行介绍。



1	奇怪的客人	8
2	藏宝图	16
3	独腿船员西尔弗	26
4	被揭露的阴谋	36
5	遇到凡·戈	44
6	小木屋要塞	54
7	战斗	62
8	夺船	70



Contents

9	寻宝	80
10	还乡	90



名著可以这样读

关于作者	100
关于作品	102
拓展阅读	106
精读·理解·训练	118
读名著，学英语	122
寻访作者的故乡	126





☆吉姆

极富冒险精神的勇敢少年。在偶然发现了藏宝图后，他踏上了冒险的旅程。在寻宝的过程中虽然多次陷入危险，但他凭借勇气和智慧度过了危机。



☆利夫西

乡村医生兼治安审判官，是个有勇有谋的人。他和吉姆一起去寻宝，帮了吉姆很大的忙。



☆比尔

脸上有一块大疤的老船员。因为带着藏宝图，所以他天天不安地躲避追捕，可最后还是死去了。



☆西尔弗

独腿船员，在码头经营一家酒店。为了占有宝物而隐瞒了自己的身份，上了吉姆一行人的船，企图通过收买船员来实现自己的阴谋。

Characters

☆凡·戈

海盗普林特船长的部下。由于惹怒了普林特船长而被抛弃，在金银岛上独自生活，后来他帮助了吉姆一行人并离开了金银岛。



☆特里劳尼

村长，大地主。得知吉姆发现藏宝图后随其一起去寻宝。在准备过程中泄露了秘密，引发了与斯穆雷特船长之间的冲突。



☆斯穆雷特

伊斯帕诺拉号的船长。他做事认真，获得了利夫西的信任。然而他看不惯特里劳尼的行为，经常与他产生摩擦。他能与海盗们勇敢搏斗，为寻宝提供了很大帮助。

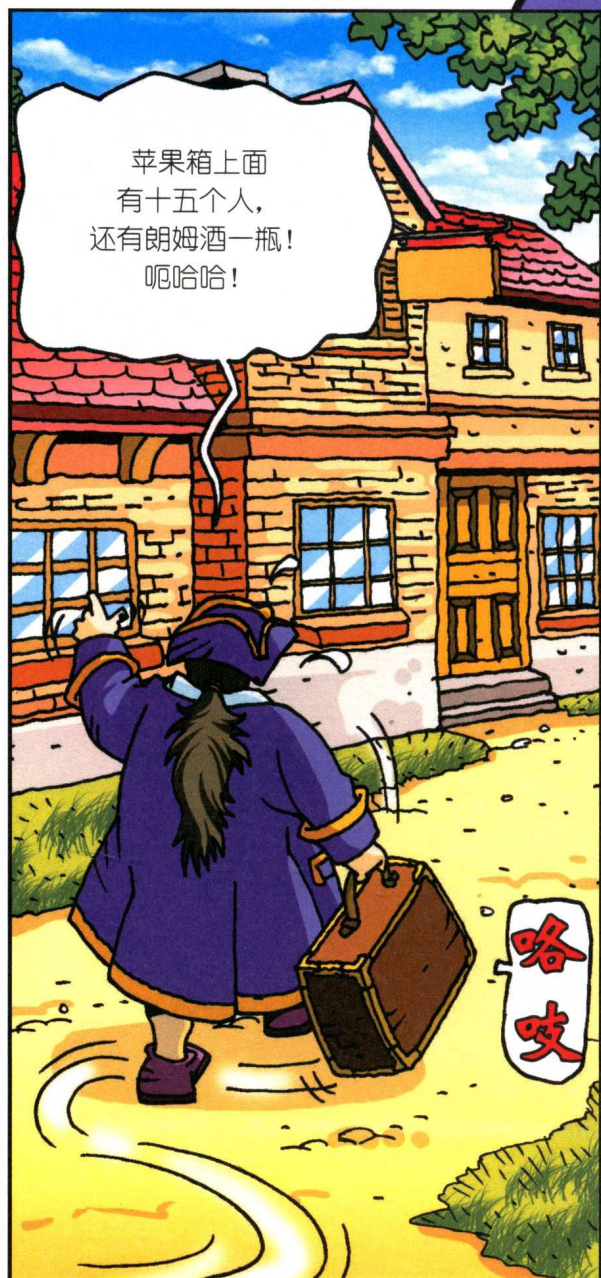


☆格雷

伊斯帕诺拉号的船员。当西尔弗收买船员引起叛乱时，他没有加入西尔弗一边，而是与之搏斗，在与海盗们的战斗中发挥了很大作用。



奇怪的客人



◎ 朗姆 (rum)：由发酵后的蜜糖或蔗糖制成的酒。

有一天，一个脸上长着大疤的老船员走进我家的旅馆。

在这偏僻小镇的旅馆……正好实施我的计划，嘿嘿。



他叫住了收拾桌子的我。

喂，小孩儿，以后要叫我船长。还有，要是看到独腿的船员就马上告诉我。一个月给你一次银子，要好好表现啊。



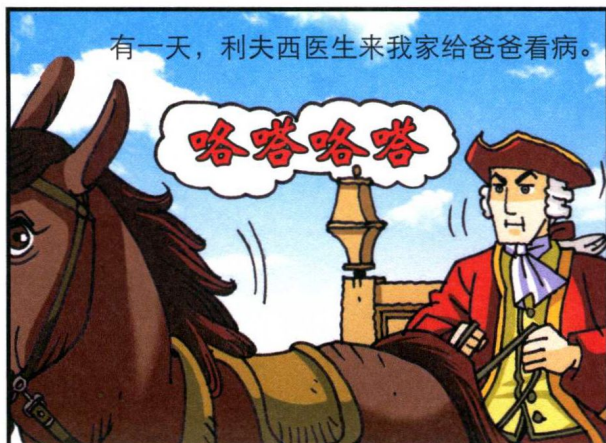
那个船长在我家的旅馆住了很久，不交房钱，每天只是喝酒。

再来瓶酒！



有一天，利夫西医生来我家给爸爸看病。

咯嗒咯嗒



◎ 英语表达: Bring me a bottle of rum!



吉姆，你爸爸在家吗？

在，不过客人中好像也有病人。



船长最终还是因为喝酒而得病了。



呃嗯。



您现在的状态非常危险，
必须马上戒酒。如果
不听我的警告的话，
用不了多久你就会死的。

◎ 英语表达：Is your father at home?

◎ 警告：严厉地提醒，让人注意。

◎ 英语表达：Come here, please.



吉姆，我把药留下，
你记得让他
按时服用。

是，医生。
您慢走。



吉姆，
请过来。

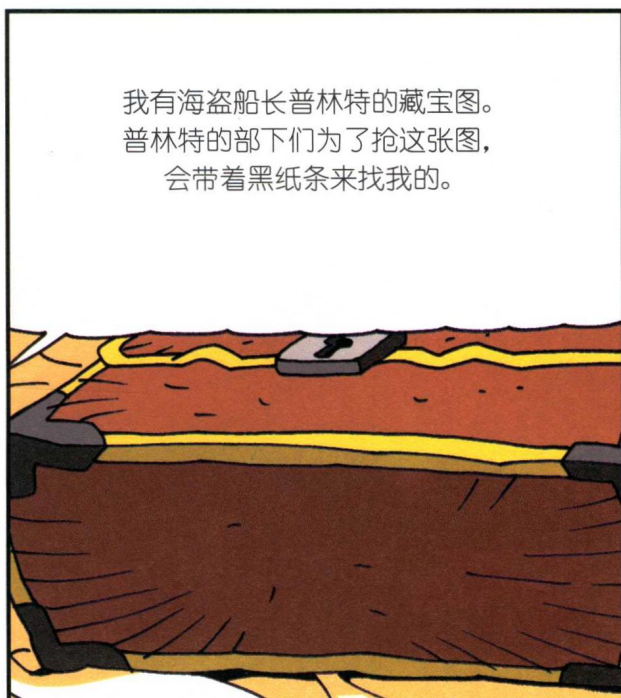
利夫西医生一走，
船长就把我叫去了。



您怎么了？



那，那个……把我
放在床下的包打开。



我有海盗船长普林特的藏宝图。
普林特的部下们为了抢这张图，
会带着黑纸条来找我的。

黑纸条？



对，如果带黑纸条的人找来的话，你就通知刚才的那位医生，让他帮忙。



另外，你还记得我说过的独腿船员吗？注意他来没来，也要监视其他可疑人员的出现。明白了吗？

是的，我会的。



他这样一说，我总觉得好像要发生可怕的事情，每天都过得提心吊胆的。不过，不久后爸爸去世了，我就转而担心温饱问题，把恐惧什么的都忘在脑后了。

有一天，一个用布挡着眼睛的盲人来到旅馆。

不好意思。有没有人能告诉我这是哪儿啊？

